

ما هو سرطان عنق الرحم؟

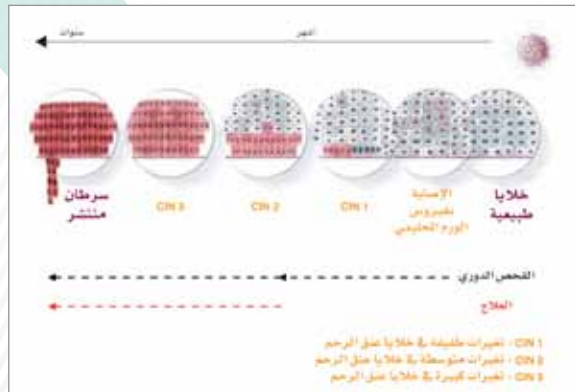
سرطان عنق الرحم هو سرطان يصيب الجزء السفلي للرحم في الجهاز التناسلي الأنثوي.

هل سرطان عنق الرحم شائع؟

عالمياً يعتبر سرطان عنق الرحم ثاني أكثر السرطانات شيوعاً و السبب الثالث للوفيات لدى الإناث، وفي دولة الإمارات ٧٠% من الحالات تشخص في مراحل متأخرة من المرض حيث يصعب علاجها و الشفاء منها.

ما الذي يسبب سرطان عنق الرحم؟

أظهرت الدراسات أن أكثر من ٩٩% من حالات سرطان عنق الرحم يسببها فيروس الورم الحليمي البشري (HPV). المعروف أن معظم النساء المصابات بعدوى فيروس الورم الحليمي البشري يتعافين من تلقاء انفسهن بدون ظهور اية اعراض. بينما تستمر العدوى و تتطور عند بعض النساء على مدى سنوات لتسبب سرطان عنق الرحم.



هيئة الصحة - أبوظبي
HEALTH AUTHORITY - ABU DHABI



هيئة الصحة - أبوظبي
HEALTH AUTHORITY - ABU DHABI



حقائق عن سرطان عنق الرحم

www.haad.ae/simplycheck

اتصل على 800 555



All About Cervical Cancer

www.haad.ae/simplycheck

JUST CALL 800 555

What is cervical cancer?

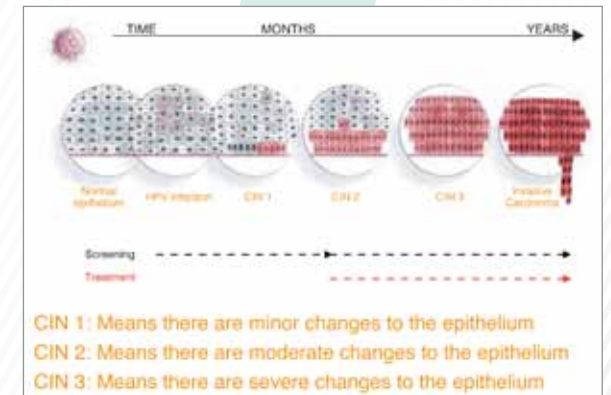
Cervical cancer is cancer of the cervix. The cervix is the part of the female reproductive system that connects the uterus (womb) to the vagina.

How common is it?

Worldwide, cervical cancer is the second most common cancer in women and the third leading cause of death. Most of the cases of cervical cancer in the UAE are not detected until they are in the late stages, when it is difficult to treat.

What causes cervical cancer?

Over 99% of cervical cancer is caused by genital infection with Human Papilloma Virus (HPV). For most women, HPV goes away on its own without causing any problems. However, for some women, HPV infection persists and can cause cervical cancer.



What is HPV?

HPV is a group of more than 100 different viruses. HPV types 16 and 18 cause most cases of cervical cancer.

How do you get HPV?

HPV is transmitted when a woman begins an intimate relationship with an infected partner. It is transmitted by the touching of genital parts.

How common is HPV?

HPV is a very common virus. HPV infection is most common in women under the age of 25 years. Most women do not have any symptoms of HPV infection because their immune systems suppress it.

What are the symptoms of HPV infection?

There are no visible symptoms of early infection with HPV types 16 and 18 – the types that cause cervical cancer. But at late stages, symptoms can be:

- Abnormal bleeding from the vagina
- Bleeding or spotting between regular menstrual periods
- Bleeding after sex
- Menstrual periods that last longer and are heavier than before
- Bleeding after menopause
- More discharge from the vagina than normal
- Pain in the pelvis or lower back
- Pain during sexual intercourse

How is cervical cancer detected?

Cervical cancer is detected with a test called the Pap test. The doctor takes a small sample of cells from the cervix and sends them to a laboratory where they check for abnormal changes. All women between 25 and 65 years of age should have a Pap. Women who are immune-compromised due to disease or medication must have annual screening.

Age	Screening Interval
25 - 49 years	Every three years
50 - 65 years	Every five years

Is there a vaccine to prevent HPV?

There is a vaccine that prevents females from infection with HPV. Two types of vaccines are available in the market and both are approved by the Ministry of Health.

Is HPV vaccine safe?

The HPV vaccine has been shown to be safe in large clinical trials. Minor side effects such as redness, pain, swelling at the injection site and mild fever might occur.

Who should get the HPV vaccine?

The Health Authority- Abu Dhabi (HAAD) has approved the HPV vaccine for girls and women from 17 to 26 years of age. It is best to get the HPV vaccine some years before marriage.

How many shots do you need?

There are three shots:

- Dose 1: Given on any date
- Dose 2: Two months after dose 1
- Dose 3: Four months after dose 2

How long does protection last? What if I already have HPV?

HPV vaccine will not treat or cure the type of HPV you already have, but it will protect you against the other types of HPV.

How is HPV infection detected?

HPV is detected by the HPV test which is similar to the Pap test.

Should I continue to have Pap tests after I've been vaccinated against HPV?

You should continue to have regular Pap tests after vaccination. HPV vaccine does not protect you against all HPV types that cause cervical cancer.

For more information, please visit:
www.haad.ae/simplycheck

هل يوجد لقاح للوقاية من فيروس الورم

الجليمي البشري؟

نعم، يوجد لقاح يعمل على الوقاية من الإصابة بعدوى فيروس الورم الجليمي البشري من الأنواع 16،18، وهي التي تسبب سرطان عنق الرحم.

هل لقاح فيروس الورم الجليمي البشري آمن؟

نعم . لقد تبين من خلال الأبحاث الطبية الواسعة بأنه آمن. قد تحدث بعض العوارض البسيطة في موضع اللقاح كاحمرار، ألم، انتفاخ وأحياناً حمى خفيفة.

هل اللقاح فعال؟

نعم. ان اللقاح يقي من الأمراض المقترنة بفيروس الورم الجليمي البشري 16،18، والتي تسبب 70٪ من سرطان عنق الرحم و الفرج و المهبل وهناك نوعين من اللقاح مصدق عليهم من وزارة الصحة.

من هم اللذين يتوجب عليهم أخذ اللقاح؟

وفقاً لتعليمات هيئة الصحة أبوظبي، ينصح بأخذ لقاح فيروس الورم الجليمي البشري في الفئة العمرية ما بين 17-26 عاماً، وذلك قبل الزواج.

كم عدد جرعات هذا اللقاح؟

توجد ثلاث جرعات لهذا اللقاح الأولى: تعطى في الوقت المقترح الثانية: تعطى بعد شهرين من الجرعة الأولى الثالثة: تعطى بعد اربعة أشهر من الجرعة الأولى تؤخذ مره واحده في العمر

هل من الممكن أن آخذ اللقاح اذا كنت

مصابة بالعدوى؟

نعم، يمكن أن يساعد اللقاح النساء اللواتي أصبن بنوع واحد من فيروس الورم الجليمي البشري على حمايتهن من الأنواع الأخرى.

هل يمكن للمرأة معرفة إذا كانت مصابة بعدوى

فيروس الورم الجليمي البشري؟

نعم، يمكن للنساء معرفة ذلك عن طريق اختبار (HPV Test) .

لمزيد من المعلومات، الرجاء زيارة:
www.haad.ae/simplycheck

ما هو فيروس الورم الجليمي البشري HPV؟

هو اسم يطلق على مجموعة لأكثر من 100 نوع من الفيروسات. حيث يرمز لكل نوع برقم، وهي تؤثر على أجزاء مختلفة من الجسم مثل الجلد و المناطق التناسلية. عدوى فيروس نوع (16،18) يسبب سرطان عنق الرحم.

ما هي طرق انتقال العدوى؟

ان احتمالية الإصابة بعدوى فيروس الورم الجليمي البشري تزداد مع بداية العلاقة الحميمة مع شريك مصاب بعد الزواج.

ما مدى انتشار فيروس الورم الجليمي البشري؟

فيروس الورم الجليمي البشري واسع الانتشار، و نسبة الإصابة به شائعة في الفئة العمرية ما قبل ال 20 عاماً . معظم النساء المصابات بالفيروس لاتظهر عليهم أية أعراض لان الجهاز المناعي يقوم بكبح الفيروس.

ما هي أعراض الإصابة بالعدوى؟

عند الإصابة بفيروس HPV 16 أو 18 و الذي يسبب سرطان عنق الرحم، لا تظهر أي اعراض في المراحل الأولى، أما في المراحل المتقدمة قد تكون الاعراض :

- نزيف غير طبيعي من المهبل
- نزيف بين فترات الطمث العادية
- نزيف بعد ممارسة الجنس
- استمرار الدورة الشهرية لفترة أطول وأكثر كثافة من ذي قبل
- النزيف بعد انقطاع الطمث
- افرازات من المهبل أكثر من المعتاد
- ألم في الحوض أو أسفل الظهر
- ألم أثناء الجماع الجنسي

ما هي وسائل اكتشاف سرطان عنق الرحم؟

يمكن اكتشاف سرطان عنق الرحم مبكراً من خلال عمل فحص مسحة عنق الرحم (Pap Smear Test). ينصح بعمل فحص مسحة عنق الرحم بصورة منتظمة، على الأقل مرة كل ثلاث سنوات من عمر 20-25 عاماً أو حسب توصيات الطبيب.

العمر	تكرار الفحص
25-49 عاماً	كل ثلاث سنوات
49-65 عاماً	كل خمس سنوات